



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Pour un monde sans faim

Nobili le 06 /11/ 2024

Welthungerhilfe/Agro Action
Allemande

Avenue La Corniche N° 170,
Quartier les Volcans
Commune de Goma
Ville de Goma, RDC
Tél. : +243 816
722 541/Coordination

Cellule Vungi n° 10
Quartier Vungi
Ville de Butembo, RDC
Tél. : +243 978143419

Avenue Irumu, n° 7,
Quartier Ngezi
Ville de Bunia, RDC
Tél. +243 999 196 660

Avenue du Remblais,
Quartier Mungote
Derrière la paroisse Saint
BARTHELEMIE
Cité de Kitshanga/Bashali
Mokoto
Territoire de Masisi Tél. :
+243 850399410/Coordination

E-mail :
info.cod.goma@welthungerhilfe.de

Deutsche Welthungerhilfe e.V.
Friedrich-Ebert-Straße 1
D-53173 Bonn
Tel. +49-228-2288-0
Fax +49-228-2288-333
www.welthungerhilfe.de

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

APPEL D'OFFRES NATIONAL POUR LA REHABILITATION ET EXTENSION DES ADDUCTIONS D'EAU DANS LA ZONE DE SANTE DE KAMANGO AU NORD - KIVU.

**A KAMANZARA-BUGANDO VERS MAPOPIYO,
KIHUMUHUMU, KIKURA-NOBILI A PARTIR DE
BHUKOHWA ET CONSTRUCTION DE 3 HYPERS
BORNES DE CAPACITE DE 8 m³ CHACUNE**

A-BUGANDO ET EXTENSIONS DES ADDUCTIONS EREHABILITATION ET EXTENSIONS DES ADDUCTIONS

Projets : « COD 1195-24 USAID : Aide d'urgence aux personnes déplacées et
aux communautés d'accueil touchées par le conflit au Nord-Kivu, RDC »

Notre réf. : NOB LOG 007-11-2024_COD 1195-24 USAID

Novembre 2024

Pour la Welthungerhilfe

MUHINDO MAKUTA Samuel

(Signature)
P.O.



Alliance 2015

TOWARDS THE ERADICATION OF POVERTY

Membre de l'Alliance 2015,
Réseau d'ONG internationales

Madame, Monsieur

Welthungerhilfe a été fondée en 1962. Elle est aujourd'hui l'une des plus importantes organisations privées travaillant dans le domaine de la coopération au développement et l'aide humanitaire en Allemagne. Sans but lucratif, elle est apolitique et non confessionnelle. Les dons de la population représentent un fonds important pour notre travail en Afrique, Asie et Amérique.

En outre, Welthungerhilfe reçoit des subventions du Gouvernement Fédéral Allemand, de l'Union Européenne et de l'Organisation des Nations Unies.

Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande), dans le cadre de son projet **COD 1195-24 « Aide d'urgence aux personnes déplacées et aux communautés d'accueil touchées par le conflit au Nord-Kivu, RDC »** exécuté à NOBILI / Zone de santé KAMANGO (Nord Kivu) cherche à identifier des Fournisseurs répondant aux critères les plus appropriés pour l'œuvre de la Réhabilitation et extension des adductions d'eau à KAMANZARA-BUGANDO vers MAPOPIYO et KUHUMUHUMU, KIKURA-NOBILI à partir de BHUKOHWA et Construction de 3 Hyper bornes de capacité 8 m³ chacune afin d'établir un **contrat de fourniture des services**.

A cet effet, Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande) invite les soumissionnaires que ce marché intéresse à présenter une offre.

Le présent cahier des charges concerne :

1. La Réhabilitation et extension des adductions : KAMANZARA-BUGANDO vers MAPOPIYO et KUHUMUHUMU, KIKURA-NOBILI à partir de BHUKOHWA et Construction de 3 hyper bornes de capacité 8 m³ chacune en territoire de Beni, Chefferie de Watalinga, Province du Nord Kivu pour lequel l'ONG WELTHUNGERHILFE Publi un appel d'offre nationale.

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

1. Désignation des travaux

Les travaux faisant l'objet de la présente prescription technique portent sur la réhabilitation et extension des adductions d'eau à KAMANZARA-BUGANDO vers MAPOPIYO et KUHUMUHUMU, KIKURA-NOBILI à partir de BHUKOHWA et la Construction de 3 hypers bornes de capacité 8 m³ chacune, en territoire de Beni, Chefferie de Watalinga, province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo.

De manière concrète, il s'agira de la :

- Construction de 3 bacs brises charge de capacité 2 m³
- Construction d'un bac dessableur de capacité 4 m³
- Construction d'un réservoir de chloration de capacité 10 m³ couple a un bac doseuse en polyéthylène et son abri en chalet
- Construction d'un réservoir de 50 m³

Pour un monde sans faim

Nobili le 07 /11/ 2024

Welthungerhilfe/Agro Action Allemande

Avenue La Corniche N° 170,
Quartier les Volcans
Commune de Goma
Ville de Goma, RDC
Tél. : +243 816
722 541/Coordination

Cellule Vungi n° 10
Quartier Vungi
Ville de Butembo, RDC
Tél. : +243 978143419

Avenue Irumu, n° 7,
Quartier Ngezi
Ville de Bunia, RDC
Tél. +243 999 196 660

Avenue du Remblais,
Quartier Mungote
Derrière la paroisse Saint
BARTHELEMIE
Cité de Kitshanga/Bashali
Mokoto
Territoire de Masisi Tél. :
+243 850399410/Coordination

E-mail :
info.cod.goma@welthungerhilfe.de

Deutsche Welthungerhilfe e.V.
Friedrich-Ebert-Straße 1
D-53173 Bonn
Tel. +49-228-2288-0
Fax +49-228-2288-333
www.welthungerhilfe.de

Alliance 2015

TOWARDS THE ERADICATION OF HUNGER

Membre de l'Alliance 2015,
Réseau d'ONG internationales

- Construction de 3 hypers bornes de 8 m³ de stockages et 10 points de puisages
- Construction de 6 captages
- Construction de 22 bornes fontaines à un point de puisage
- Réhabilitation du réservoir de 40 m³
- Réhabilitation de 19 bornes fontaines
- Fourniture, transport et pose des conduites sur 40 km de long
- Fouille, enterrement de la nouvelle conduite à une longueur de 40 km et déterrement de l'ancienne conduite pour réajustement à une distance de 10 km.

2. Soumissionnaire admis

- Est admis à soumissionner toute entreprise de travaux publics et ONG ayant son siège au Nord-Kivu ou disposant d'un bureau opérationnel dans cette province, dûment agréée professionnellement, et disposant de compétences véritables en matière de construction d'ouvrages de type comparable à ceux prévus au présent appel d'offres.
- Sont admises à concourir, les entreprises de constructions et Organisations Non-Gouvernementales répondant aux critères du présent CCTP.

Le soumissionnaire joindra à l'offre les documents administratifs ci-après :

- Nouveau Registre de Commerce ou les copies notariées des statuts pour les ONG et Asbl ;
- Le numéro d'Identification Nationale ; personnalité **Juridique ou l'autorisation de fonctionnement provisoire F92** pour Les ONG locale et asbl ;
- Notification du numéro d'impôt
- Attestation fiscale ou Quitus Fiscal en cours de validité ou récépissé valant accusé de réception de la déclaration et de l'attestation de paiement pour les trois derniers mois ;
- Agrément du ministère des Travaux Publics & Entité Territorial ;
- Formulaire de déclaration des fournisseurs de Welthungerhilfe
- Bordereau des prix descriptifs complété, signé et cachetés
- Bordereau des prix unitaires complété, signé et cachetés
- Plans des ouvrages datés, signés et cachetés
- Certificat de visite des lieux signé par la logistique, L'Expert WASH et l'entrepreneur.

Ces documents sont indispensables à la qualification de l'offre et leurs absences est éliminatoire.



Pour un monde sans faim

Nobili le 07 /11/ 2024

Welthungerhilfe/Agro Action Allemande

Avenue La Corniche N° 170,
Quartier les Volcans
Commune de Goma
Ville de Goma, RDC
Tél. : +243 816
722 541/Coordination

Cellule Vungi n° 10
Quartier Vungi
Ville de Butembo, RDC
Tél. : +243 978143419

Avenue Irumu, n° 7,
Quartier Ngezi
Ville de Bunia, RDC
Tél. +243 999 196 660

Avenue du Remblais,
Quartier Mungote
Derrière la paroisse Saint
BARTHELEMIE
Cité de Kitshanga/Bashali
Mokoto
Territoire de Masisi Tél. :
+243 850399410/Coordination

E-mail :
info.cod.goma@welthungerhilfe.d

Deutsche Welthungerhilfe e.V
Friedrich-Ebert-Straße 1
D-53173 Bonn
Tel. +49-228-2288-0
Fax +49-228-2288-333
www.welthungerhilfe.de

Alliance 2015

01. Cliquez ici pour télécharger le DOCUMENT complet - format PDF

02. Cliquez ici pour télécharger l'Annexe VIII-Designs et Plans des Ouvrages Wash - format PDF

[Retour à la liste](#)